Texte 15 : Littré

Représentation / re-pré-zan-ta-sion ; en vers, de six syllabes / s. f.

1. Action de représenter, de mettre devant les yeux. On exigera la représentation de son passe-port.
2. Qualité de signe représentatif. Le papier public est à l'argent ce que l'argent est aux denrées, une représentation, un gage d'échange, Volt. Dial. 4.
3. Image, figure. Nous [Sévigné et Morveaux] sommes une vive représentation de ce que Lucain dit de César et de Pompée… il est vrai que dans cette représentation je suis Pompée ; mais j'espère que M. de Morveaux ne nIe battra pas, et qu'on ne lui présentera pas ma tête, *Ch. de Sèv.* dans *Sèv.* t. X, p. 299, édit. Regnier.
4. Qualité d'une personne qui tient la place d'une autre. Je voudrais bien pouvoir adoucir ses maux [du chevalier de Grignan] ; mais. Il est accoutumé à vos soins, qui sont si consolants et si précieux qu'on ne fait en vérité qu'une pauvre représentation, *Sév.* la Toussaint, 1688. Que je suis fâchée les matins [à la messe] de voir Mme de Congis à votre place ! Ah ! Quelle représentation ! *id.* à Mme de Guitaut, 25 janv. 1693.
5. Objet exprimé par la peinture, le dessin, ou par quelque opération de la nature. La représentation d'une bataille. Les murailles [de la chambre des méditations. chez les jésuites, du temps de la Ligue] étaient couvertes de représentations affreuses de l'enfer et de diables tourmentant des damnés, V*olt.* Hist. pari. XXXVI. On trouve ces prétendues représentations de plantes et d'arbres encore plus fréquemment dans les pierres calcaires que dans les matières vitreuses, *Buff.* Min. t. VII, p. 32. Ces représentations, supposées sur la toile, sont peut-être la vraie pierre de touche pour juger de la beauté des images poétiques, *d'Alemb.* Eloges, Despréaux, note 12.
6. Espèce de cercueil vide sur lequel on étend un drap mortuaire, pour une cérémonie religieuse. Il y avait un dais au-dessus de la représentation. Louis le Grand… assemble dans un temple si célèbre [Notre-Dame] ce que son royaume a de plus auguste pour y rendre les devoirs publics à la mémoire de ce prince, et il veut que ma faible voix anime toutes ces tristes représentations et tout cet appareil funèbre, *Boss.* L. de Bourbon. Les Corinthiens lui firent [à Périandre] une représentation de tombeau, où ils gravèrent une épitaphe pour honorer sa mémoire, *Fén.* Péri. / Au moyen âge, figure moulée et peinte qui, dans les obsèques, représentait le défunt.

© EduKlub S.A.
Tous droits de l'auteur des œuvres réservés. Sauf autorisation, la reproduction ainsi que toute utilisation des œuvres autre que la consultation individuelle et privée sont interdites.
Fichier généré pour Visiteur (), le 31/05/2021

Culture Générale

La représentation

7. Image fournie par la sensation. Une femme et des enfants sont de puissants empêchements pour arrêter un homme qui court à la gloire… la triste représentation du deuil de sa veuve et du bas âge de ses enfants lui passe continuellement devant les yeux, *Batz.* Des ministres et du minist. Ils [les marcionites] ont soutenu que son corps [du Christ] était imaginaire, et par conséquent… à les en croire, toute sa vie n'était qu'une représentation sans réalité, *Boss.* Panég. St Franç. d'Ass. Préamb. Le cerveau conserve avec ordre des représentations naïves de tant d'objets, *Fén.* Exist. 41. L'un prétend qu'il n'y a point de corps et que tout est en représentation. J. J. *Rouss.* Sciences, 2. La distinction de la représentation d'avec la chose représentée n'est guère éclaircie dans l'esprit du peuple, *Duclos. O*euvres, t. I, p. 292. / Représentation singulière, se dit, dans le kantisme, d'une intuition. / Représentation générale ou réf1échie, concept.
8. Action de jouer des pièces de théâtre. Je sais qu'il y a des esprits dont la délicatesse ne peut souffrir aucune comédie, qui disent que les plus honnêtes sont les plus dangereuses, que les passions que l'on y dépeint sont d'autant plus touchantes qu'elles sont pleines de vertu, et que les âmes sont attendries par ces sortes de représentations. *Moi.* Tart. Préf. Je vous prie de veiller à l'édification des catholiques, et d'empêcher les marionnettes, où les représentations honteuses, les discours impurs et l'heure même des assemblées porte au mal, *Boss.* Lett. div. 1. Il fallait [en 1705] environ vingt représentations pour constater le succès passager d'une nouveauté ; aujourd'hui on regarde une douzaine de représentations comme un succès assez rare, *Volt. Mél.* litt. El. Crébillon. C'est un grand jour pour le beau monde oisif qu'une première représentation, id. Lett. Mme Denis, 3 mars 1752. Le succès des représentations est toujours dans les acteurs, *id.* Lett. d'Argental, 8 déc. 1766. Croyez-moi, messieurs, ne manquez jamais la première représentation d'une pièce ; on n'est pas toujours sûr d'en voir une seconde, *Le Grand,* la Nouveauté, sc. 5. Si les deux autres actes avaient valu celui-là, la pièce entière eût avantageusement soutenu la représentation, *J. J. Rouss.* Confess. VII. Les représentations théâtrales formeraient le goût des citoyens, et leur donneraient une finesse de tact, une délicatesse de sentiment qu'il est très difficile d'acquérir sans ce secours, *d'Alemb.* Gouv. Genèv. Première représentation des Nuées d'Aristophane, 423 ans avant J. C. *Barthél.* Anach. t. VII, tabl. 1. Eh ! mon cher on ne vous a pas vu depuis votre représentation de retraite, C. *Delavigne,* Coméd. Prolog. / Fig. Pour de telles pièces [certains plans chimériques de politique] il n'y a point d'acteurs en toute l'Europe ; la représentation en serait difficile au roi de Perse, et ils prennent pour cela le prince de la Mirande, *Balz.* De la cour, 4^{e} disc. / Représentation

© EduKlub S.A.
Tous droits de l'auteur des œuvres réservés. Sauf autorisation, la reproduction ainsi que toute utilisation des œuvres autre que la consultation individuelle et privée sont interdites.

au bénéfice de quelqu'un, soirée théâtrale dont le produit lui est attribué.

9. Manière de vivre appartenant à une personne distinguée par son rang, sa dignité, sa fortune, et aussi manière de vivre où l'on se tient comme dans une représentation théâtrale, soumis aux regards du public. Cette représentation que vous êtes obligée de faire dans les villes, Sév. 224. Pour peu qu'on les fréquente assidûment [Les Parisiennes], pour peu qu'on les détache de cette éternelle représentation qui leur plait si fort. on les voit bientôt comme elles sont, et c'est alors que toute l'aversion qu'elles ont d'abord inspirée se change en estime et en amitié, *J. J. Rouss.* Hél. II, 21. Je suis ici dans mon hôtel de St-Simon, comme Sancho dans son île de Barrataria, en représentation toute la journée, id. Corr. du Peyrou. t. III, p. 103, dans *Pougens.* Il sait joindre à la représentation d'un homme en place les manière naturelles et faciles et le ton simple d'un particulier, *Genlis,* Ad. et Th. t. III. p. 69, dans *Pougens.* La représentation m'ennuierait et me gênerait, voilà pourquoi je m'en dispense, *Marmontel.* Mém. IV.
10. Figure noble, belle prestance. Figurez-vous le jeune Bernard. nourri en homme de condition, l'esprit poli par les bonnes lettres, la représentation belle et aimable, l'humeur accommodante... *Boss.* Panég. St Bern. 1. Il était difficile de trouver dans la même personne titres, vertu, esprit, représentation., Mme de *Caylus,* Souvenirs. p. 136. dans *Pougens.*
11. Terme de jurisprudence. Droit que l'on a de recueillir une succession comme représentant d'une personne prédécédée. Il vient à cette succession par représentation. La représentation est une fiction de la loi, dont l'effet est de faire entrer les représentants dans la place, dans le degré et dans les droits du représenté, *Code Nap.* art. 739.
12. Corps de représentants d'un peuple et les pouvoirs parlementaires qui leur appartiennent. La représentation nationale. Il ne faut paS que ces mots, liberté. publicité, représentation, vous effarouchent ; ce sont des représentations à notre bénéfice, *P. L. Cour.* Pièce diplomatique. Nous avons besoin au dedans et au dehors qu'il apparaisse constamment une représentation des intérêts et de la nationalité et du pays, *Villemain.* Souvenirs contemporains, les Cent-Jours. ch. 13.
13. Objection, remontrance faite avec mesure, avec égards. Quand le Conseil tire avantage du mot de représentation qui marque infériorité, en disant une chose que personne ne dispute, il oublie cependant que ce mot, employé dans le règlement n'est pas dans l'édit auquel il renvoie, mais bien celui de remontrances qui présente un tout autre sens, J. J. *Rouss.* Lett. de la montagne, 8. Je n'aime pas les représentations ; vous devez savoir que je suis invariable, *Genlis.* Théât. d'éduc. la Cloison, sc. 12.

© EduKlub S.A.
Tous droits de l'auteur des œuvres réservés. Sauf autorisation, la reproduction ainsi que toute utilisation des œuvres autre que la consultation individuelle et privée sont interdites.
Fichier généré pour Visiteur (), le 31/05/2021

14. **H.** XIVe Imitation ou représentation d'un objet. *Oresme.* Thèse de *Meunier.* Pour avoir lignée et représentation de son mary après la mort d'icellui, *Ménagier,* I, 5. A Pierre Pagant, mercier, pour trois pièces de drap de racamas achattées de luy pour faire le poille à faire la représentation dudit deffunt [le comte d'Eu] baillée à Colart de Laon, paintre, demeurant à Paris, pour ce faire, *de Laborde.* Emaux. p. 484. / *XV*e s. Sire, vecy la représentation de la ville de Calais à vostre ordonnance [les six bourgeois amenés devant Edouard], *Froiss.* I, I, 321. A André Mangot, orfevre de Tours. XXXVI livres pour employer à la dorure de partie d'une image d'argent que le roy a fait faire de sa représentation pour donner à monseigneur de St Martin de Tours, *de Laborde.* Emaux. p. 485. Incontinent après ledict grant escuyer, marchoient les seize gentilshommes qui portoient la lictiere où estoient le corps et au-dessus dudict corps la statue et representation du roy faicte au vif, ib. P. 484. / XVIe s. Un homme de belle representation [mine], appuyé et lisant sur un livre, Sat. Mén. P. 222. Où representation a lieu infiniment, ce qui echet au pere, echet au fils, Loysel, 322. En succession tant directe que collateral, dans les termes de representation on succede par lignes ; et hors les termes de representation, par testes, *ib*. 324.

© EduKlub S.A.
Tous droits de l'auteur des œuvres réservés. Sauf autorisation, la reproduction ainsi que toute utilisation des œuvres autre que la consultation individuelle et privée sont interdites.